

ZMLUVA č. 99/2021-PN
na odber povrchovej vody na pitné účely

uzavretá podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka, v nadväznosti na ustanovenia § 78 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na § 3 nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spoplatňovaním užívania vôd v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

Číslo Zmluvy Odberateľa:

medzi:

I. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Sídlo: Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
Registrácia: zapísaný v OR OS Banská Bystrica, Oddiel: Pš, Vložka č.: 713/S
IČO: 36 022 047
DIČ: 2020066213
IČ DPH: SK2020066213

bankové spojenie:

IBAN:

kontaktná adresa a organizačná zložka podniku, ktorej sa právny úkon týka:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik

Odštepny závod Piešťany

Nábřežie Ivana Krasku 3/834, 921 80 Piešťany

konajúci prostredníctvom: Ing. Ladislav Glinda, riaditeľ Odštepneho závodu Piešťany

(ďalej len „Správca vodného toku“)

a

II. Tatranský Permon, a.s.

Sídlo: 1486 Pribylina, 032 42 Pribylina
Registrácia: zapísaný v OR OS Žilina, Oddiel: Sa, Vložka č.: 10359/L
IČO: 31 664 571
DIČ: 2020516751
IČ DPH: SK2020516751

bankové spojenie:

IBAN:

konajúci prostredníctvom: JUDr. Ivan Gasidlo, PhD., na základe splnomocnenia

(ďalej len „Odberateľ“)

(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

I. Predmet Zmluvy

Predmetom Zmluvy je dohodnutie podmienok pre odber povrchovej vody

- z odberného miesta: vodný tok Belá
- na účely: pitná a úžitková voda
- v špecifikácii a v množstve: m³ podľa Prílohy č. 2 tejto Zmluvy

II. Doba platnosti Zmluvy

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do konca platnosti aktuálneho regulačného obdobia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, t. j. do 31.12.2021.

III. Osobitné podmienky vykonávania odberov povrchových vôd

1. Odberateľovi bolo vydané povolenie na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) Rozhodnutím Okresného úradu Liptovský Mikuláš, odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek štátnej vodnej správy zo dňa 21.01.2021, číslo: OU-LM-OSZP-2021/001222-004, na základe ktorého je oprávnený k odberu povrchovej vody ako zdroja pitnej, úžitkovej a požiarnej vody pre potreby „GRAND HOTELA PERMON“ v lokalite Podbanské, z odberného miesta – **vodný tok Belá**, k. ú. Pribylina.
2. Povolenia na odber povrchovej vody podľa § 21 ods. 6 vodného zákona, ako ani táto Zmluva nezaručuje Odberateľovi odber týchto vôd v povolenom množstve ani v potrebnej kvalite. Správca vodného toku je zodpovedný za plnenie úloh, výlučne určených vodným zákonom a jeho vykonávacími predpismi pre správcu vodného toku a nepreberá na seba ani touto Zmluvou povinnosti vytvárania podmienok pre odber nad rozsah tohto zákona.
3. Odberateľ je povinný ako súčasť podmienok plnenia podľa tejto Zmluvy pri vykonávaní odberov vody dodržať podmienky stanovené orgánmi štátnej vodnej správy v rozhodnutí uvedenom v Článku III. ods. 1 tejto Zmluvy, ustanovenia vodného zákona v častiach vzťahujúcich sa na Odberateľa povrchových vôd a pri nakladaní s nimi, ustanovenia nariadenia vlády SR č.755/2004 Z. z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spoplatňovaním užívania vôd, ako aj ďalšie rozhodnutia, vydané príslušnými orgánmi vzťahujúcimi sa k predmetným odberom a zmluvné podmienky dohodnuté medzi stranami v tejto Zmluve.
4. Odberateľ je povinný zabezpečiť meranie množstva odobratých povrchových vôd svojim určeným meradlom (v súlade s § 8 a nasl. zákona č. 157/2018 Z. z. o metrologii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) alebo určeným meradlom Správcu vodného toku, ak sa na tom dohodnú. Ak nemožno z technických, prevádzkových, ekonomických alebo iných dôvodov merať množstvo odobratých povrchových vôd určeným meradlom, množstvo odobratých povrchových vôd sa určí podľa spotreby elektrickej energie na pohon čerpadiel alebo na základe mernej krivky prípadu. Ak na meranie odberov povrchových vôd nemožno použiť tieto spôsoby, pri určení výšky platby za odbery povrchových vôd z vodných tokov sa bude vychádzať z množstva odberu povrchových vôd povoleného rozhodnutím orgánu štátnej vodnej správy.
5. Podkladom pre vystavenie faktúry je skutočne odobraté množstvo vody zistené odpočtom na meracom zariadení na odber vody, umiestnenom na odbernom mieste zamestnancami Odberateľa k prvému pracovnému dňu každého mesiaca. O odobratom množstve je Odberateľ povinný vystaviť do 3. dňa nasledujúceho mesiaca pre Správcu vodného toku doklad – oznámenie skutočne odobratého množstva povrchovej vody, opatrené pečiatkou a podpisom Odberateľa. Správca vodného toku tento doklad odsúhlasí a potvrdí podpisom svojho povereného zamestnanca. Vzor tohto dokladu je Prílohou č. 1 tejto Zmluvy.
Pri výpadku merania sa po zistení doby výpadku merania pripočíta k nameranému objemu suma s hodnotou priemeru odberu za posledných 30 dní.

IV. Termíny a množstvo odberov

1. Odberateľ v súlade s plánom vykoná v roku 2021 odbery povrchovej vody z odberného miesta – vodný tok Belá a podľa špecifikácie ako je uvedené v Článku I. tejto Zmluvy v množstvách a termínoch podľa Prílohy č. 2 tejto Zmluvy.

V. Platba a spôsob fakturácie

1. Odberateľ je povinný za vykonaný odber povrchovej vody riadne a včas zaplatiť mesačne platbu Správci vodného toku v súlade s ustanoveniami § 78 vodného zákona nadväzne na ustanovenie § 3 nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z..
2. Platba sa určuje súčinom skutočne odobratého množstva povrchovej vody v m³ za uplynulý kalendárny mesiac a sadzby podľa spôsobu regulácie v €/m³ určenej Rozhodnutím ÚRSO číslo:0001/2017/V z 23.09.2016 v spojení s Rozhodnutím ÚRSO číslo: 0012/2019/V zo dňa 14.08.2019.
3. Dohodnutá cena za 1 m³ odobratej povrchovej vody je 0,1250 €/m³ bez DPH podľa Rozhodnutia ÚRSO číslo: 0012/2019/V zo dňa 14.08.2019. Správca vodného toku k tejto platbe vyúčtuje DPH podľa platného zákona o DPH.
4. Správca vodného toku je oprávnený vystavovať faktúry za odobraté množstvá vody pravidelne mesačne, a to podľa skutočne odobratého množstva vody ako je uvedené v Článku III. bod 5 tejto Zmluvy. Správca vodného toku sa zaväzuje vystaviť faktúru najneskôr do 15. dňa nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom k odberu vody došlo v súlade s platnou legislatívou.
5. Lehota splatnosti faktúr je 15 dní odo dňa ich vystavenia.
6. V prípade zmeny úpravy cien za odbery povrchovej vody priamo právnymi, cenovými predpismi, alebo rozhodnutím ÚRSO, Správca vodného toku je oprávnený upraviť cenu odobratej povrchovej vody. Odberateľ je povinný novú cenu – platbu za povrchovú vodu akceptovať a Správca vodného toku je oprávnený takto určenú cenu použiť pre fakturovanie vykonaných odberov Odberateľovi. Správca vodného toku zmenu platby za odbery povrchovej vody písomne oznámi Odberateľovi a strany úpravu ceny doplnia formou dodatku k Zmluve.
7. V prípade omeškania so zaplatením platby Správca vodného toku má právo požadovať od Odberateľa úroky z omeškania vo výške 0,025 % z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania až do zaplatenia.

VI. Dohodnutý spôsob merania odberov povrchovej vody

1. Správca vodného toku a Odberateľ akceptujú ako spôsob merania odobratých množstiev povrchovej vody alebo určenia odobratých množstiev spôsob, ako je uvedené v Článku III. bod 5 tejto Zmluvy.
2. Ani jedna zo Zmluvných strán nesmie svojvoľne bez prítomnosti druhej strany manipulovať so zariadením na meranie odberu vody. Meranie odobratého množstva bude vykonávané na vodomernom zariadení Odberateľa. Za funkčnosť meracieho zariadenia zodpovedá jeho majiteľ.
3. Odberateľ je povinný kedykoľvek umožniť poverenému zamestnancovi Správcu vodného toku kontrolu odpočtu skutočne odobratého množstva povrchovej vody na meracích zariadeniach Odberateľa a kontrolu ich technického stavu a neporušiteľnosti plomby. Odberateľ je povinný na vlastné náklady zabezpečiť certifikáciu meracích zariadení orgánom na to odborne spôsobilým v zmysle zákona č. 157/2018 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V prípade, ak Odberateľ poruší svoje horeuvedené povinnosti, Správca vodného toku má právo odstúpiť od tejto Zmluvy a súčasne vyúčtovať Odberateľovi všetky vzniknuté škody.
4. Odberateľ je povinný umožniť Správci vodného toku nahliadnuť do výkazov o odbere vody a poskytnúť mu všetky prevádzkové podklady, ktoré súvisia s odberom a spotrebou vody na overenie skutočného odberu.

VII. Sankcie za neplnenie podmienok Zmluvy

1. V prípade, ak Odberateľ nezaplatí za odber vody za príslušný mesiac podľa Článku V. bod 5 tejto Zmluvy, ako aj v prípade, že Odberateľ nebude dodržiavať podmienky určené v povolení na odber vôd, Správca vodného toku má právo odstúpiť od Zmluvy.

2. Správca vodného toku, v prípade hrubého porušovania povinností pri odberoch vody zároveň požiada v zmysle § 48 vodného zákona orgán štátnej vodnej správy o zrušenie rozhodnutia, ktorým bol povolený odber (§ 24 cit. zák.).

VIII. Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ niektoré otázky podmienok odberov vody, práva a povinnosti Zmluvných strán nie sú obsiahnuté v dohodnutých podmienkach v tejto Zmluve, Zmluvné strany budú tieto posudzovať podľa príslušných platných právnych predpisov, upravujúcich túto oblasť a vzťahujúcich sa na odbery vôd a to osobitne vodného zákona, nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z., platných rozhodnutí orgánov štátnej vodnej správy, vzťahujúcich sa na predmet Zmluvy, ako aj rozhodnutí, ktoré môžu ovplyvniť plnenie tejto Zmluvy, vzťahujúcich sa na jednu alebo druhú Zmluvnú stranu.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany berú na vedomie, že Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a pre nadobudnutie jej účinnosti je podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nevyhnutné jej zverejnenie. Touto Zmluvou sa tiež riadia právne vzťahy Zmluvných strán vyplývajúce z predmetu Zmluvy v období odo dňa 15.02.2021 do nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
3. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením Zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
4. Zmenu podmienok, dohodnutých v tejto Zmluve je možné vykonať iba formou vzostupne číslovaných dodatkov, podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch Zmluvných strán.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá Zmluvná strana prevezme po 2 rovnopisy.
6. Nedeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je:
 - Príloha č. 1: „Oznámenie skutočne odobratého množstva povrchovej vody z vodných tokov“
 - Príloha č. 2: „Plánované množstvá odoberanej vody na rok 2021“

V Piešťanoch , dňa

v *Piešťanoch*, dňa

.....
Ing. Ladislav Glinda
riaditeľ
Odštepného závodu Piešťany

.....
JUDr. Ivan Gasidlo, PhD.
na základe plnej moci
Tatranský Permon, a.s.

Oznámenie

skutočne odobratého množstva povrchovej vody z vodných tokov

za obdobie:

--	--

Odberateľ:

názov

adresa sídla

Zmluva na odber povrchovej vody číslo:

Povolenie orgánu štátnej vodnej správy na odber povrchovej vody v množstve:

..... m³ za mesiac

Správca vodného toku:

Slovenský vodohospodársky podnik, š. p.

Odštepny závod Pleštiny

Správa povodia

Oznamované údaje:

merač	špecifikácia	spôsob merania	stav merača		rozdiel	koef.	odobraté množstvo v m ³
			dátum 1	dátum 2			

Odberateľ týmto potvrdzuje, že od správcu vodného toku v danom období odobral vyššie uvedené množstvá povrchovej vody.

Správca vodného toku týmto potvrdzuje, že správnosť údajov overil.

V, dňa

.....
Za odberateľa

.....
Za správcu toku

Vysvetlivky tabuľky:

Oznamované údaje – tabuľku je možné zredukovať alebo modifikovať na špecifické podmienky odberateľa.

Merač – zaužívaný názov vodomera, odberu, vodného zdroja a podobne

Špecifikácia účelu použitia odobratých povrchových vôd môže byť uvedená aj len v texte pre tieto účely:

- A) úpravy na pitnú vodu
- B) priemysel
- B1) vratná voda pre prietokové chladenie
- B2) nevratná voda pre doplnenie recirkulačného chladenia
- C) potravinársky priemysel
- D) zviahy
- E) ostaté odbery

Spôsob merania množstva odobratých povrchových vôd môže byť uvedený aj len v texte:

- a) odberateľ svojím určeným meradlom
- b) určeným meradlom správcu vodného toku
- c) podľa spotreby elektrickej energie na pohon čerpadiel
- d) na základe mamej krivky prieplavu
- e) z povoleného množstva podľa rozhodnutia orgánu štátnej vodnej správy

Stav merača – obsahuje počiatkový a konečný stav merača, v hlavičke dátumu odpočtu (dátum 1, dátum 2)

Plánované množstvo odoberanej vody

Odberateľ v súlade s plánom vykoná v roku 2021 odbery povrchovej vody z odberného miesta – vodný tok Belá a podľa špecifikácie, ako je uvedené v Čl. I. Zmluvy v nasledovných množstvách a termínoch:

V mesiaci:	Plánované množstvo odoberanej vody /objem/ m ³
Január	m ³ 500
Február	m ³ 500
Marec	m ³ 500
Apríl	m ³ 500
Máj	m ³ 10000
Jún	m ³ 5000
Júl	m ³ 5000
August	m ³ 5000
September	m ³ 5000
Október	m ³ 5000
November	m ³ 5000
December	m ³ 10000
Spolu rok 2021	m ³ 52000

.....
(pečiatka a podpis odberateľa)